

Little GIANT

Franklin Electric Co., Inc.
Oklahoma City, OK 73157-2010
www.lg-outdoor.com
customerservice@lgpc.com

PRESSURIZED FILTER FILTRE SOUS PRESSION FILTRO PRESURIZADO

MODELS/MODÈLES/
MODELOS
800/1200/2400



EN ENGLISH

This instruction sheet provides you with the information required to safely own and operate your Little Giant filter. Retain these instructions for future reference.

The filter you have purchased is of the highest quality workmanship and material, and has been engineered to give you long and reliable service. Our filters are carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your filter carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR FILTER. KNOW THE FILTER'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

SAFETY GUIDELINES



WARNING: Make sure that all submerged electrical components are disconnected before performing any operation in the water. If the plug or socket is wet, disconnect the breaker before removing the power cord.

WARNING: To guard against injury, observe basic safety precautions, including the following:

To avoid electric shock read the safety instructions.

This filter has no user-serviceable parts other than those described in this instruction manual. Any service should be performed by an authorized service representative.

Carefully examine the filter before installation. Do not operate the filter if it is malfunctioning or appears otherwise damaged.

If the plug or receptacle is wet, disconnect the fuse or circuit breaker before disconnecting the plug.

Keep children away from the filter.

Do not use the filter for anything other than its intended use.

The use of attachments not recommended or sold by the filter manufacturer may cause an unsafe condition.

Do not install or store the filter where it will be exposed to temperatures below freezing.

If the filter is not used during the winter months remove it to avoid freezing.

Do not operate this filter in water hotter than 95°F (35°C).

Ensure that the filter is securely installed and stable before operating it.

DESCRIPTION

This filter is designed to filter the water in small ponds, and uses two types of filter media:

- Mechanical filter media** - High surface area sponge media traps solid waste, maintaining clean and healthful water for both fish and plants.
- Biological filter media** - Inert media (bio-balls) offer a large surface area and high porosity that allow the development of beneficial bacteria, which breaks down pollutants such as ammonia and nitrites.

CONTENTS

The pressurized filter carton contains:

- Filter assembly
- Bio-ball bags
- O-ring
- Owner's manual
- Hardware kit
 - 2 - 1" hose adapters
 - 1 - handle
 - 1 - cap
 - 1 - O-ring (large)
 - 2 - replacement hinges

ASSEMBLY

- Remove the filter assembly from the carton.
- Loosen the 6 latches and remove the cover from the tank.
- Remove the bottom plate from inside the tank, leaving the white mesh grate in place.
- Remove the bio balls from their package(s) - separating any that have become stuck together - and place them into the bottom of the tank around the outside of the white grate.

Models/Modèles/Modelo:	800	1200	2400
Max. pump flow • Débit max. de la pompe • Flujo máx. de la bomba	800 GPH (3028 LPH)	1200 GPH (4542 LPH)	2400 GPH (9084 LPH)
Max. pond size • Taille max. du plan d'eau • Tamaño máx. del estanque	800 USG (3028 L)	1200 USG (4542 L)	2400 USG (9084 L)
Max. pressure at filter • La pression max. à la filtre • La máx. presión en el filtro	5.2 PSI or 11 ft. 0.37 kg/cm ² or 3.4 m	5.2 PSI or 11 ft. 0.37 kg/cm ² or 3.4 m	5.2 PSI or 11 ft. 0.37 kg/cm ² or 3.4 m

Table 1 • Tableau 1 • Tabla 1

5. Install the plate, knobs up.
6. Install large O-ring. If using a lubricant, use water-based rather than oil-based
7. Install the cover assembly and close all latches
8. Install the handle.
9. Install the small O-ring into the cap.
10. Install the cap onto the handle threads. **HAND-TIGHTEN ONLY.**
11. Install a hose adapter onto the IN and OUT fittings. **NOTE:** Ensure all gaskets are installed. **HAND-TIGHTEN ONLY** unless leaks are present.

INSTALLATION



WARNING: Before installing the filter, disconnect all submersed appliances in the pond from electrical power.

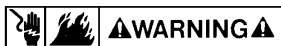
CAUTION: Do not exceed the maximum pressure (head) listed in Table 1.

CAUTION: Do not expose this filter to sunlight for extended periods.

INSTALLATION TIPS: While planning the layout of your pond and water feature, consider the following helpful tips to ensure proper operation of your newly purchased pressure filter.

- a. Use larger pipe sizes where possible.
 - b. Minimize the number of flow-reducing fittings between the pump and the water feature, such as elbows, flow valves, etc.
 - c. Attempt to minimize the vertical height difference between the pump and the water feature.
 - d. Place the pressure filter as close as practicable to the water feature (the point where water is discharged back into your pond).
 - e. Carefully choose a pump that meets the flow and head requirements for the filter and your pond system.
1. Decide on a suitable location to install the filter then bury it in the ground, as high as the latches if necessary.
 2. Attach a flexible pipe or hose to the pump and connect it to the filter inlet (marked IN).
 3. Attach a flexible pipe or hose to the filter outlet (marked OUT), and position this water outlet pipe as required.

TROUBLESHOOTING



If the filter fails to operate:

1. Check the pump discharge and tubing for kinks and obstructions.
2. Flush out any built-up algae with a garden hose.
3. Clean and flush the filter as outlined in the MAINTENANCE section.

MAINTENANCE



NOTE: When water pressure begins to decrease noticeably, clean both the pond pump and the filter.

NOTE: Do not use cleaning solvent, detergent, or tap water (which likely contains chlorine) to clean the filter or filter media. Use only pond water.

Clean the filter thoroughly, externally and internally, twice a year.

FLUSHING THE FILTER:

1. Disconnect the pond pump and the filter from electrical power.
2. Remove the outlet hose from the outlet adapter and set the hose aside.
3. Remove the outlet adapter and the backwash cap, and swap their positions.
4. Connect a waste hose to the adapter on the backwash fitting.
5. Connect the pond pump to electrical power. This will dislodge and remove dirt in the filter and sponge.
6. Turn the handle several times to squeeze the sponge.
7. For more efficient cleaning by backwashing:
 - a. Disconnect the pond pump from electrical power.
 - b. Remove the inlet hose (not included) from the inlet adapter and set the hose aside.
 - c. Remove the inlet adapter and the cap on the outlet fitting and swap their positions.
 - d. Connect the inlet hose to the outlet adapter.
 - e. Connect the pump to electrical power and turn it on.
 - f. Turn the handle back and forth several times to squeeze the sponge.
 - g. Disconnect the pond pump from electrical power, return all parts to their original configuration, connect the pond pump to power, and plug in the filter power cord **OR** proceed to the next section.

CLEANING THE FILTER:

1. Disconnect the pond pump from electrical power.
2. Unlatch the 6 latches and remove the filter lid.
3. Clean the inside of the filter canister.
4. Remove the sponge and bio-balls (leaving the white mesh grate in place) and clean them in a container filled with pond water (not tap water). If the sponge shows signs of damage or wear, replace it.
5. Return all parts to their original configuration, connect the pond pump to power, and plug in the filter power cord.

FR FRANÇAIS

Cette feuille d'instructions vous fournit les informations nécessaires pour entretenir et faire fonctionner votre produit Little Giant. Conserver ces directives afin de pouvoir les consulter plus tard.

Le produit Little Giant que vous avez acheté a été soigneusement fabriqué avec des matériaux de la plus haute qualité et a été conçu pour durer longtemps et offrir un service fiable. Les produits Little Giant sont soigneusement testés, inspectés et emballés afin d'en assurer la sécurité de fonctionnement et une livraison en bonne condition. Vérifier attentivement le produit afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter l'entreprise qui vous l'a vendu. Si une réparation ou un remplacement est requis, elle vous prêtera assistance.

LIRE ATTENTIVEMENT CES DIRECTIVES AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN DU PRODUIT LITTLE GIANT. SE FAMILIARISER AVEC LES APPLICATIONS, LES LIMITES ET LES RISQUES POTENTIELS DU PRODUIT. ASSURER SA PROPRE PROTECTION ET CELLE DES AUTRES EN SUIVANT TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : S'assurer que tous les composants électriques submergés sont débranchés avant d'effectuer tout travail dans l'eau. Si le cordon d'alimentation ou la fiche est mouillé, couper l'alimentation au niveau du disjoncteur avant de débrancher le cordon.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les blessures, toujours suivre les précautions de sécurité élémentaires, y compris ce qui suit :

Afin d'éviter des chocs électriques, lire les instructions de sécurité.

S'assurer que la tension indiquée sur l'étiquette du produit correspond à celle de la prise de courant. NE PAS activer le filtre avant qu'il n'ait été installé correctement. La sécurité électrique de ce filtre est uniquement assurée s'il est correctement branché à un système de mise à la terre efficace.

Ce filtre ne comporte aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur autre que celles décrites dans le présent manuel d'instructions. Tout entretien doit être effectué par un électricien de service autorisé.

Examiner le filtre avec soin avant son installation. Ne pas faire fonctionner le filtre s'il fonctionne mal ou s'il est endommagé de

quelque manière que ce soit.

Garder les enfants éloignés du filtre.

Ne pas utiliser le filtre pour un autre usage que celui prévu.

Le fabricant du filtre ne vend pas d'accessoires pour le filtre et ne recommande pas d'en utiliser, car ils pourraient causer des conditions à risque.

Ne pas installer ni entreposer le filtre dans un endroit exposé à des températures inférieures au point de congélation.

Si le filtre n'est pas utilisé pendant les mois d'hiver, le déposer pour éviter qu'il ne gèle.

Ne pas faire fonctionner ce filtre dans de l'eau ayant une température supérieure à 35 °C (95 °F).

S'assurer que le filtre est installé de façon sécuritaire et stable avant de le faire fonctionner.

DESCRIPTION

Ce filtre est conçu pour filtrer l'eau des petits étangs; il utilise deux types de médias filtrants :

1. **Média de filtration mécanique** – une éponge à grande surface emprisonne les déchets solides et conserve l'eau propre et saine pour les poissons et les plantes aquatiques.

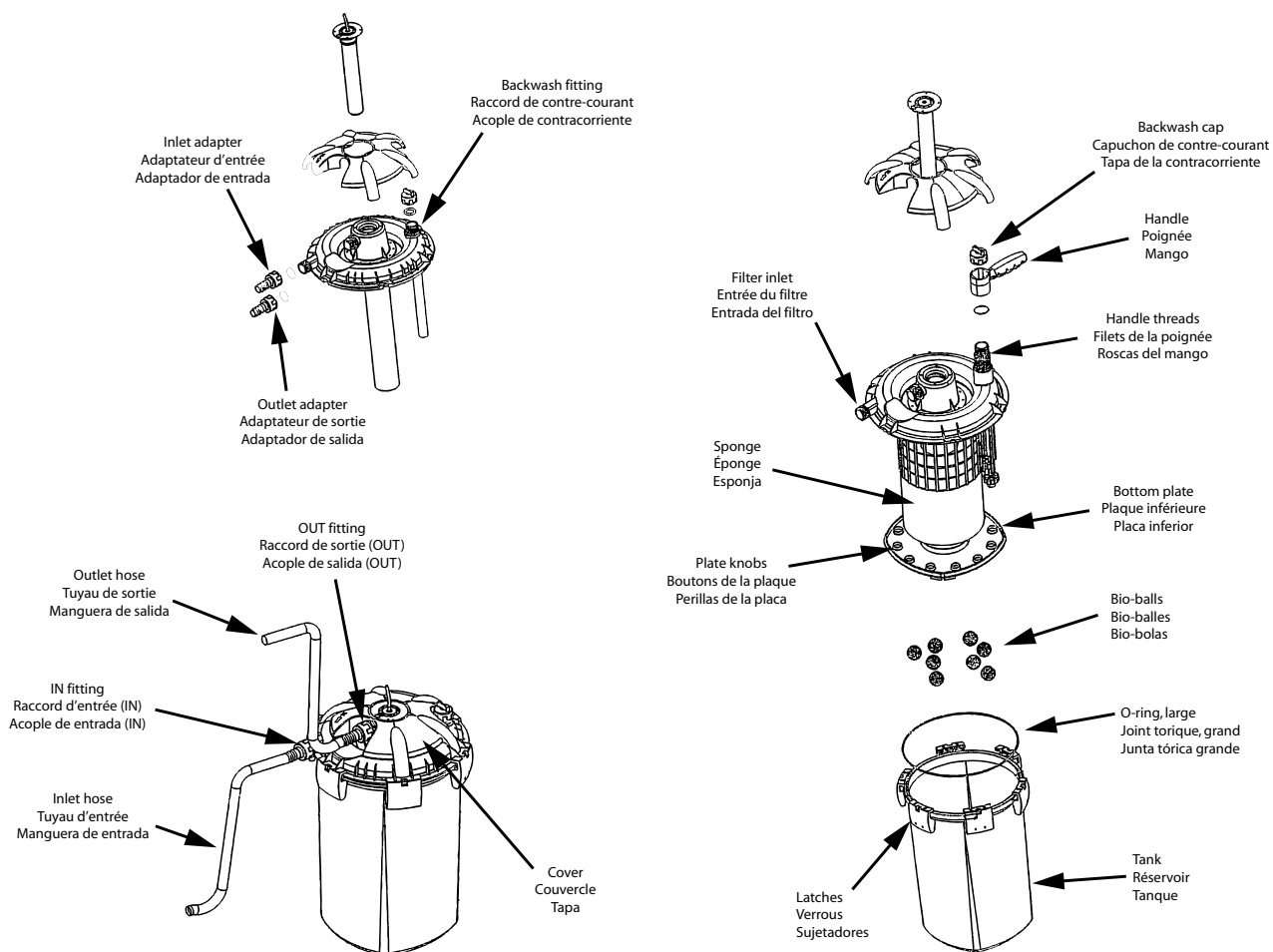


Fig. 1

2. **Média de filtration biologique** – un média inerte (les bio-balles) offrant une grande surface très poreuse qui favorise le développement des bactéries utiles qui dégradent les polluants comme l'ammoniaque et les nitrites.

CONTENU

La boîte du filtre pressurisé contient :

- Filtre
- Sacs de bio-balles
- Joint torique
- Guide du propriétaire
- Trousse de visserie
 - 2 adaptateurs de boyau de 25 mm (1 po)
 - 1 poignée
 - 1 capuchon
 - 1 joint torique (grand)
 - 2 charnières de rechange

ASSEMBLAGE

1. Retirer l'ensemble du filtre de la boîte de carton.
2. Desserrer les 6 verrous et déposer le couvercle du réservoir.
3. Enlever la plaque inférieure de l'intérieur du réservoir en laissant le grillage en mailles blanc en place.
4. Enlever les bio-balles de leur(s) emballage(s) – séparer celles qui se sont collées et les placer au fond du réservoir, près de l'extérieur du grillage en mailles blanc.
5. Installer la plaque, avec les boutons vers le haut.
6. Installer le grand joint torique. Si du lubrifiant est utilisé, il doit être à base d'eau plutôt qu'à base d'huile
7. Installer le couvercle et enclencher tous les verrous
8. Installer la poignée.
9. Installer le petit joint torique sur le capuchon.
10. Installer le capuchon sur les filets de la poignée. **SERRER À LA MAIN UNIQUEMENT.**
11. Installer l'adaptateur de boyau sur les raccords IN (entrée) et OUT (sortie). **REMARQUE** : S'assurer que tous les joints d'étanchéité sont installés. **SERRER À LA MAIN UNIQUEMENT** à moins qu'il n'y ait des fuites.

INSTALLATION



AVERTISSEMENT : Avant d'installer le filtre, débranchez tous les appareils immergés dans le bassin.

ATTENTION : Ne pas dépasser la pression maximale (hauteur de charge) répertoriée dans le Tableau 1.

ATTENTION : Ne pas exposer ce filtre de façon prolongée à la lumière du soleil.

CONSEILS D'INSTALLATION : Lorsque vous établissez le plan de la disposition de votre bassin et de la fontaine, suivez les conseils pratiques suivants pour garantir le bon fonctionnement de votre nouveau filtre sous pression.

- a. Utilisez des dimensions de tuyaux plus grandes, si possible.
- b. Minimisez le nombre de raccords de réduction de débit entre la pompe et la fontaine, tels que les coudes, les vannes de réglage, etc.
- c. Essayez de réduire la différence de hauteur entre la pompe et la fontaine.
- d. Placez le filtre sous pression aussi près que possible de la fontaine (là où l'eau s'écoule dans votre bassin).

- e. Choisissez avec soin une pompe qui correspond au débit et à la hauteur de charge du filtre et de votre bassin.

1. Choisir un emplacement approprié pour y enterrer le filtre, au même niveau que les brides de fermeture si nécessaire (Figure 1).
2. Fixer un tuyau flexible ou un boyau à la pompe et le brancher à l'entrée du filtre (marqué IN).
3. Fixer un tuyau flexible ou un boyau à la sortie du filtre (marqué OUT), et positionner ce tuyau de sortie comme il est nécessaire.

DÉPANNAGE



Si le filtre ne fonctionne pas :

1. Vérifier que le tuyau de refoulement de la pompe et les autres tuyaux ne présentent pas de pliures ou d'obstructions.
2. Éliminer toute accumulation d'algues avec un boyau d'arrosage.
3. Nettoyez et encastrez le filtre comme indiqué dans la SECTION Entretien.

ENTRETIEN



REMARQUE : Lorsque la pression de l'eau commence à diminuer de manière significative, nettoyer la pompe du plan d'eau et le filtre.

REMARQUE : Ne pas utiliser de solvant, de détergent ou d'eau du robinet (qui contient probablement du chlore) pour nettoyer le filtre ou le média filtrant. Utiliser uniquement l'eau du plan d'eau.

Nettoyer le filtre à fond, à l'intérieur et à l'extérieur, deux fois par an.

RINÇAGE DU FILTRE :

1. Débrancher la pompe du plan d'eau de leur source d'alimentation.
2. Enlever le tuyau d'évacuation de l'adaptateur de sortie et mettre de côté.
3. Enlever l'adaptateur de sortie et le capuchon de contre-courant et inverser leurs positions.
4. Brancher un tuyau de décharge à l'adaptateur du raccord de contre-courant.
5. Brancher la pompe du plan d'eau à sa source d'alimentation. Cette procédure délogera et enlèvera la saleté accumulée dans le filtre et l'éponge.
6. Actionner la poignée à plusieurs reprises pour essorer l'éponge.
7. Pour un nettoyage plus efficace par lavage à contre-courant :
 - a. Débrancher la pompe du plan d'eau de sa source d'alimentation.
 - b. Enlever le tuyau d'entrée de l'adaptateur d'entrée et le mettre de côté.
 - c. Enlever l'adaptateur d'entrée et le capuchon du raccord de sortie et inverser leurs positions.
 - d. Brancher le tuyau d'entrée à l'adaptateur de sortie.
 - e. Brancher la pompe du plan d'eau à sa source d'alimentation et la mettre en marche.
 - f. Actionner la poignée vers l'avant et vers l'arrière à plusieurs reprises pour essorer l'éponge.
 - g. Débrancher la pompe du plan d'eau de sa source d'alimentation, remettre toutes les pièces dans leur configuration d'origine, brancher la pompe et le cordon du filtre à leur source d'alimentation OU suivre les directives de la section suivante.

NETTOYAGE DU FILTRE :

1. Débrancher la pompe du plan d'eau de leur source d'alimentation.
2. Détacher les six (6) verrous à charnière et enlever le couvercle du filtre.
3. Nettoyer l'intérieur du boîtier du filtre.
4. Enlever l'éponge et les bio-balles (en laissant le grillage en mailles blanc en place) et les nettoyer dans un contenant rempli d'eau du plan d'eau (pas de l'eau du robinet). Si l'éponge est endommagée ou usée, la remplacer.
5. Remettre toutes les pièces dans leur configuration d'origine, brancher la pompe du plan d'eau et le cordon du filtre à leur source d'alimentation.

ES ESPAÑOL

Esta hoja de instrucciones le proporciona la información requerida para tener y operar de forma segura su producto Little Giant. Guarde las instrucciones para referencia futura.

El producto Little Giant que ha adquirido se fabrica utilizando mano de obra y materiales de la más alta calidad y ha sido diseñado para prestarle un servicio duradero y confiable. Los productos Little Giant son cuidadosamente probados, inspeccionados y empacados para garantizarle una entrega y operación seguras. Examine su unidad cuidadosamente para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. Si se ha presentado algún daño, comuníquese con el lugar de compra. Deberán darle asistencia para obtener la reparación o reemplazo, si se requiere.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR INSTALAR, HACER FUNCIONAR O PRESTAR SERVICIO TÉCNICO A SU PRODUCTO LITTLE GIANT. CONOZCA CUÁLES SON LAS APLICACIONES, LIMITACIONES Y PELIGROS POTENCIALES DE LA UNIDAD. PROTEJA A TERCEROS Y PROTÉJASE A USTED MISMO SIGUIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. ¡LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD!

NORMAS DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los componentes eléctricos sumergidos estén desconectados antes de realizar cualquier operación en el agua. Si el enchufe macho o el enchufe hembra están mojados, desconecte el cortacircuitos antes de retirar el cable de corriente.

ADVERTENCIA: Para protegerse contra lesiones, cumpla con las precauciones básicas de seguridad, entre las cuales se encuentran las siguientes:

Para evitar choque eléctrico lea las instrucciones de seguridad.

Este filtro no tiene piezas que el usuario pueda reparar a excepción de las mencionadas en este manual de instrucciones. Todo servicio debe ser realizado por un representante de servicio autorizado.

Examine el filtro cuidadosamente antes de la instalación. No ponga el filtro en funcionamiento si está funcionando mal, o si parece estar dañado de algún otro modo.

Mantenga a los niños alejados del filtro.

No use el filtro para ninguna otra cosa que no sea para lo que fue diseñado.

El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del filtro puede provocar una condición insegura.

No instale ni almacene el filtro en un lugar donde esté expuesto a temperaturas de congelación.

Si el filtro no se usa durante los meses de invierno, quítelo para evitar la congelación.

No ponga este filtro en funcionamiento en agua a temperaturas mayores que 35 °C (95 °F).

Asegúrese de que el filtro esté instalado de forma segura y estable antes de ponerlo en funcionamiento.

DESCRIPCIÓN

Este filtro está diseñado para filtrar agua en pequeños estanques y usa dos tipos de medios de filtrado:

1. **Medio de filtrado mecánico** – Un medio de esponja de gran área de superficie atrapa los desechos sólidos, manteniendo el agua limpia y sana para peces y plantas.
2. **Medios de filtrado biológico** – Los medios inertes (bio-bolas) ofrecen gran área de superficie y gran porosidad que permiten el desarrollo de bacterias beneficiosas, las cuales descomponen los contaminantes tales como amoníaco y nitritos.

CONTENIDO

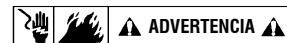
La caja del filtro presurizado contiene:

- Conjunto de filtro
- Bolsas de bio-bolas
- Junta tórica
- Manual del propietario
- Juego de piezas necesarias para la instalación
 - 2 – adaptadores de manguera de 2,5 cm (1 pulg.)
 - 1 - mango
 - 1 - tapa
 - 1 – Junta tórica (grande)
 - 2 – bisagras de repuesto

ENSAMBLADO

1. Saque el conjunto de filtro de la caja.
2. Afloje los 6 sujetadores y quite la tapa del tanque.
3. Quite la placa inferior del interior del tanque, dejando la rejilla blanca de malla en su lugar.
4. Quite las bio-bolas de su paquete, separando las que puedan haber quedado juntas, y colóquelas en la parte inferior del tanque alrededor de la parte exterior de la rejilla blanca.
5. Instale la placa, con las perillas hacia arriba.
6. Instale la junta tórica grande. Si usa lubricante, use uno a base de agua en lugar de uno a base de aceite.
7. Instale el conjunto de la tapa y cierre todos los sujetadores.
8. Instale el mango.
9. Instale la junta tórica pequeña en la tapa.
10. Instale la tapa en la rosca del mango. AJUSTE A MANO ÚNICAMENTE.
11. Instale un adaptador de manguera en los acoples de entrada (IN) y de salida (OUT). NOTA: Asegúrese de que todas las empaquetaduras estén instaladas. AJUSTE A MANO ÚNICAMENTE, a menos que haya pérdidas.

INSTALACIÓN



ADVERTENCIA: Antes de instalar el filtro, desconecte todos los aparatos sumergidos del estaque o lago de la corriente eléctrica.

PRECAUCIÓN: No supere la presión (carga) máxima detallada en la Tabla 1.

CUIDADO: No exponga este filtro a la luz solar durante períodos de tiempo prolongados.

CONSEJOS DE INSTALACIÓN: Al planificar la disposición de su sistema de agua y laguna, considere los siguientes consejos útiles para asegurar la correcta operación de su nuevo filtro de presión.

- a. Utilice tamaños de tubería más grandes donde sea posible.
 - b. Minimice la cantidad de conexiones reductoras de flujo entre la bomba y el sistema de agua, tales como codos, válvulas de flujo, etc.
 - c. Intente minimizar la diferencia de altura vertical entre la bomba y el sistema de agua.
 - d. Coloque el filtro de presión tan cerca como sea posible del sistema de agua (el punto en el que el agua vuelve a descargarse en su laguna).
 - e. Elija con cuidado una bomba que sea apta para los requisitos de flujo y carga del filtro y su sistema de laguna.
1. Decida una ubicación adecuada para instalar el filtro y luego enterrarlo, hasta los clips de cierre si fuera necesario (figura 1).
 2. Coloque una tubería flexible o manguera a la bomba y conéctela a la entrada del filtro (marcada con "IN").
 3. Coloque una tubería flexible o manguera a la salida del filtro (marcada con "OUT") y ubique esta tubería de salida de agua del modo requerido.

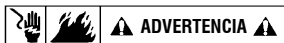
DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Si el filtro no funciona:

1. Verifique que la descarga de la bomba y las tuberías no tengan pliegues ni obstrucciones.
2. Enjuague toda acumulación de algas con una manguera de jardín.
3. Limpie y lave con agua el filtro como se indica en la sección MANTENIMIENTO.

MANTENIMIENTO



NOTA: Cuando la presión del agua comience a disminuir considerablemente, limpie la bomba del estanque y el filtro.

NOTA: No use solventes de limpieza, detergentes o agua del grifo (que probablemente contenga cloro) para limpiar el filtro o el medio del filtro. Use sólo agua del estanque.

Limpie bien el filtro, por fuera y por dentro, dos veces al año.

CÓMO ENJUAGAR EL FILTRO:

1. Desconecte la bomba del estanque de la corriente eléctrica.
2. Quite la manguera de salida del adaptador de salida y aparte la manguera.
3. Quite el adaptador de salida y la tapa de la salida de contracorriente e intercambie sus posiciones.
4. Conecte una manguera de desperdicios al adaptador del acople de contracorriente.
5. Conecte la bomba del estanque a la corriente eléctrica. Esto soltará y quitará la suciedad del filtro y la esponja.
6. Gire el mango varias veces para apretar la esponja.
7. Para una limpieza más efectiva con contracorriente:
 - a. Desconecte la bomba del estanque de la corriente eléctrica.
 - b. Quite la manguera de entrada del adaptador de entrada y aparte la manguera.
 - c. Quite el adaptador de entrada y la tapa del acople de salida e intercambie sus posiciones.
 - d. Conecte la manguera de entrada al adaptador de salida.

- e. Conecte la bomba a la corriente eléctrica y enciéndala.
- f. Gire el mango hacia atrás y hacia adelante varias veces para apretar la esponja.
- g. Desconecte la bomba del estanque de la energía eléctrica, vuelva a colocar todas las piezas en su lugar original, conecte la bomba del estanque a la corriente y enchufe el cable de corriente del filtro O continúe con la próxima sección.

LIPIEZA DEL FILTRO:

1. Desconecte la bomba del estanque de la corriente eléctrica.
2. Destrabe los 6 sujetadores de bisagra y retire la tapa del filtro.
3. Limpie el interior del recipiente del filtro.
4. Quite la esponja y las bio-bolas (dejando la rejilla blanca de malla en su lugar) y límpielas en un recipiente con agua del estanque (no con agua del grifo). Si la esponja muestra señales de daño o desgaste, reemplácela.
5. Vuelva a colocar las piezas en su lugar original, conecte la bomba del estanque a la corriente y enchufe el cable de corriente del filtro.

LIMITED WARRANTY

THIS WARRANTY SETS FORTH THE COMPANY'S SOLE OBLIGATION AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR DEFECTIVE PRODUCT.

Franklin Electric Company, Inc. and its subsidiaries (hereafter "the Company") warrants that the products accompanied by this warranty are free from defects in materials or workmanship of the Company that exist at the time of sale by the Company and which occur or exist within the applicable warranty period. Any distributor, sub-distributor, recipient, end-user and/or consumer agrees that by accepting the receipt of the products, the distributor, sub-distributor, recipient, end user and/or consumer expressly agrees to be bound by the terms of the warranty set forth herein.

I. Applicable Warranty Period

The products accompanied by this warranty shall be covered by this Limited Warranty for a period of 36 months from the date of original purchase by the consumer. In the absence of suitable proof of purchase date, the warranty period of this product will begin to run on the product's date of manufacture.

II. Instructions Applicable to this Limited Warranty

1. Consumers wishing to submit a warranty claim must return the products accompanied by this warranty to the point of purchase for warranty consideration.
2. Upon discovery of a defect, any personal injury, property damage or any other type of resulting damage, if applicable, shall be reasonably mitigated to the extent possible.
3. At its discretion, the Company may inspect products either at its facilities or in the field, and after determination of a warranty claim, will, at its option, repair or replace defective parts. Repaired or replaced parts will be returned freight prepaid by the Company.
4. This warranty policy does not cover any labor or shipping charges. The Company shall not be liable for any costs or charges attributable to any product testing, maintenance, installation, repair or removal, or for any tools, supplies, or equipment needed to install, repair, or remove any product.

III. Limitations Applicable to this Limited Warranty

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ANY OF THE FOLLOWING:

1. Any product that is not installed, applied, maintained and used in accordance with the Company's published instructions, applicable codes, applicable ordinances and/or with generally accepted industry standards.
2. Any product that has been subject to misuse, misapplication, neglect, alteration, accident, abuse, tampering, acts of God (including lightning), acts of terrorism, acts of war, fire, improper storage or installation, improper use, improper maintenance or repair, damage or casualty, or to an excess of the recommended maximums as set forth in the product instructions.
3. Any product that is operated with any accessory, equipment, component, or part not specifically approved by the Company.
4. Use of replacement parts not sold by the Company, the unauthorized addition of non-Company products to other Company products, and the unauthorized alteration of Company products.

5. Products damaged by normal wear and tear, normal maintenance services and the parts used in connection with such service, or any other conditions beyond the control of the Company.
6. Any product that has been used for purposes other than those for which it was designed and manufactured.
7. Any use of the product where installation instructions and/or instructions for use were not followed.

The Company reserves the right at any time, and from time to time, to make changes in the design and/or improvements upon its product without thereby imposing any obligation upon itself to make corresponding changes or improvements in or upon its products already manufactured and/or previously sold. The Company further reserves the right to substitute parts or components of substantially equal quality in any warranty service required by operation of this Limited Warranty.

This written Limited Warranty is the entire warranty authorized and offered by the Company. There are no warranties or representations beyond those expressed in this document.

THIS WARRANTY AND REMEDY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND REMEDIES INCLUDING WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMED AND EXPRESSLY EXCLUDED. CORRECTION OF NON-CONFORMITIES, IN THE MANNER AND FOR THE PERIOD OF TIME AS SET FORTH ABOVE, SHALL CONSTITUTE FULFILLMENT OF ALL LIABILITY OF THE COMPANY TO THE PURCHASER WHETHER BASED ON CONTRACT, NEGLIGENCE, OR OTHERWISE.

THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO:

DAMAGE TO OR LOSS OF OTHER PROPERTY OR EQUIPMENT, LOSS OF USE OF EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICE, LOSS OF PROFIT OR SALES, COST OF PURCHASES OR REPLACEMENT GOODS, CLAIMS OF CUSTOMERS OF THE PURCHASER, FAILURE TO WARN AND/OR INSTRUCT, LOSS OF OTHER PRODUCTS, OR COSTS OF ENVIRONMENTAL REMEDIATION, OR DIMINUTION IN PROPERTY VALUE. THE REMEDIES OF THE PURCHASER SET FORTH HEREIN ARE EXCLUSIVE, AND THE LIABILITY OF THE COMPANY SHALL NOT, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCTS UPON WHICH SUCH LIABILITY IS BASED. DAMAGES AS SET FORTH IN THIS PARAGRAPH SHALL BE REASONABLY MITIGATED TO THE EXTENT POSSIBLE. THIS PARAGRAPH SHALL ALSO APPLY TO ALL DAMAGES RESULTING FROM CONDITIONS SET FORTH IN SECTION III ABOVE AND (1) DEFECTS IN PRODUCT PROTOTYPES OR REPLACEMENT PART PROTOTYPES THAT HAVE NOT BEEN PUT INTO PRODUCTION, CIRCULATED AND SOLD BY THE COMPANY, AND/OR (2) DEFECTS THAT WERE NOT FOUND AT THE TIME OF SALE DUE TO SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL REASONS.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may have other rights, which vary according to the applicable laws and regulations. Where any term of this warranty is prohibited by such laws, it shall be null and void, but the remainder of this warranty shall remain in full force and effect.

DISCLAIMER: Any oral statements about the product made by the seller, the Company, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user, and are not part of the contract for sale. Seller's and the Company's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the Company of the product as described above. Before using, the user shall determine the suitability of the product for his intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

GARANTIE LIMITÉE

LA PRÉSENTE GARANTIE ÉNONCE LA SEULE OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ ET LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR POUR UN PRODUIT DÉFECTUEUX.

Franklin Electric Company, Inc et ses filiales (ci-après « la Société ») garantit que les produits accompagnés de cette garantie sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication de la Société existant au moment de la vente par la Société et qui se produisent ou existent pendant la période de garantie applicable. Tout distributeur, sous-distributeur, destinataire, utilisateur final et/ou consommateur, en acceptant la réception des produits, convient que le distributeur, sous-distributeur, destinataire, utilisateur final et/ou consommateur accepte expressément d'être lié par les termes de la garantie qui y sont énoncés.

I. Période de Garantie Applicable

Les produits accompagnés par cette garantie doivent être couverts par cette Garantie Limitée pour une période de 36 mois à compter de la date d'achat originale par le consommateur. En l'absence de preuves concrètes de la date d'achat, la période de garantie de ce produit commencera à partir de la date de fabrication du produit.

II. Instructions Applicables à cette Garantie Limitée

1. Les consommateurs qui souhaitent soumettre une réclamation de garantie doivent retourner les produits avec cette garantie au point de vente pour considération de garantie.

2. En cas de découverte d'un défaut, une lésion corporelle, un dommage matériel ou tout autre type de dommages en résultant, le cas échéant, doivent être raisonnablement atténués dans la mesure du possible.
3. À sa discrétion, la Société peut inspecter les produits, soit à ses installations, soit au site, et après détermination d'une réclamation de garantie, à sa discrétion, fera réparer ou remplacer les pièces défectueuses. Les pièces réparées ou remplacées seront retournées avec frais de transport prépayés par la Société.
4. Cette politique de garantie ne couvre pas les frais de main d'oeuvre ou d'expédition. La Société ne sera pas responsable des coûts ou des frais imputables à tout essai, entretien, installation, réparation ou enlèvement de produit, ou pour tout outil, fourniture, ou équipement nécessaire pour installer, réparer ou enlever tout produit.

Limitations Applicables à cette Garantie Limitée

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX SUIVANTS :

1. Tout produit qui n'est pas installé, appliqué, entretenu et utilisé conformément aux instructions publiées par la Société, aux codes et règlements applicables en vigueur et/ou aux normes généralement acceptées de l'industrie.
2. Tout produit qui a fait l'objet d'une utilisation anormale, d'une mauvaise application, de négligence, d'altération, d'accident, d'abus, de modification, d'actes de Dieu (y compris la foudre), d'actes de terrorisme, d'actes de guerre, d'incendie, d'un mauvais entreposage ou installation, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais entretien ou d'une mauvaise réparation, de dommages ou pertes, ou d'une utilisation au-delà des maximums recommandés, comme énoncés dans les instructions du produit.
3. Tout produit qui est utilisé avec un accessoire, matériel, composant, ou pièce non expressément agréés par la Société.
4. L'utilisation de pièces de rechange non vendues par la Société, l'addition non autorisée de produits ne provenant pas de la Société à d'autres produits de la Société, et la modification non autorisée des produits de la Société.
5. Les produits endommagés par l'usure normale, les services habituels d'entretien et les pièces utilisées dans le cadre de ces services, ou toute autre condition hors du contrôle de la Société.
6. N'importe quel produit qui a été utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu et fabriqué.
7. Toute utilisation du produit pour laquelle les instructions d'installation et/ou les instructions d'utilisation n'ont pas été suivies.

La Société se réserve le droit, à tout moment, et de temps à autre, d'apporter des changements à la conception et/ou des améliorations à ses produits sans pour autant imposer une quelconque obligation sur elle-même d'apporter des modifications ou des améliorations correspondantes dans ou sur ses produits déjà fabriqués et/ou déjà vendus. La Société se réserve également le droit de remplacer des pièces ou des composants d'une qualité sensiblement égale dans tout service de garantie exigé par l'exécution de cette Garantie Limitée.

Cette Garantie Limitée écrite est l'entière garantie autorisée et offerte par la Société. Il n'existe aucune garantie ou représentations autres que celles exprimées dans ce document.

CETTE GARANTIE ET CE RECOURS SONT EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET RECOURS Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET/OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT ICI SPECIFIQUEMENT REJETES ET EXPRESSEMENT EXCLUS. LA CORRECTION DES NON-CONFORMITÉS, DE LA FAÇON ET POUR LA PÉRIODE DE TEMPS COMME ÉNONCÉES CI-DESSUS, CONSTITUE LA RÉALISATION DE TOUTE LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ ENVERS L'ACHETEUR QUE CELA SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE.

LA SOCIÉTÉ NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX COMME, MAIS SANS S'Y LIMITER :

DOMMAGES A OU PERTES D'AUTRES BIENS OU EQUIPEMENTS, PERTE D'UTILISATION D'EQUIPEMENT, INSTALLATIONS OU SERVICES, PERTE DE BÉNÉFICES OU DE VENTES, COUT D'ACHATS OU DE PRODUITS DE RECHANGE, RECLAMATIONS DES CLIENTS DE L'ACHETEUR, OMISSION D'AVERTIR ET/OU DE NOTIFIER, PERTE D'AUTRES PRODUITS, OU COUTS D'ASSAINISSEMENT DE L'ENVIRONNEMENT, OU DIMINUTION DE LA VALEUR DE LA PROPRIÉTÉ. LE RECOURS DE L'ACHETEUR ÉNONCÉ DANS LE PRESENT DOCUMENT EST EXCLUSIF ET LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ NE PEUT EXCÉDER, SAUF STIPULATION CONTRAIRE EXPRESSE, LE PRIX DES PRODUITS SUR LESQUELS CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE. LES DOMMAGES COMME ÉNONCÉS DANS CE PARAGRAPHE DOIVENT ÊTRE RAISONNABLEMENT ATTENUÉS DANS LA MESURE DU POSSIBLE. CE PARAGRAPHE S'APPLIQUERA ÉGALEMENT À TOUS LES DOMMAGES RESULTANT DES CONDITIONS ÉNONCÉES DANS LA SECTION III CI-DESSUS ET (1) AUX DÉFAUTS DANS LES PROTOTYPES DE PRODUIT OU LES PROTOTYPES DE PIÈCE DE RECHANGE QUI N'ONT PAS

ETE MIS EN PRODUCTION, DISTRIBUES ET VENDUŞ PAR LA SOCIETE, ET / OU (2) AUX DEFAULTS QUI N'ONT PAS ÉTÉ TROUVÉS AU MOMENT DE LA VENTE POUR DES RAISONS SCIENTIFIQUES ET TECHNOLOGIQUES.

Cette Garantie Limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient selon les lois et règlements applicables. Si toute stipulation de cette garantie est interdite par ces lois, elle sera nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie demeurera en vigueur.

AVIS DE NON-RESPONSABILITE : Les déclarations orales concernant le produit effectuée par le vendeur, la Société, les représentants ou toutes autres parties, ne constituent pas une garantie. L'utilisateur ne doit pas s'y fier, et elles ne font pas partie du contrat de vente. La seule obligation du vendeur et de la Société, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement et/ou la réparation du produit par la Société selon les modalités décrites précédemment. Avant l'utilisation, l'utilisateur doit déterminer l'aptitude du produit pour son utilisation prévue, et l'utilisateur assume tous les risques et la responsabilité dans n'importe quel cadre avec lequel le produit sera associé.

GARANTIA LIMITADA

ESTA GARANTÍA ESTIPULA LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA Y EL ÚNICO RECURSO QUE TENDRÁ EL COMPRADOR ANTE UN PRODUCTO DEFECTUOSO.

Franklin Electric Company, Inc y sus subsidiarias (en adelante "la Compañía") garantizan que los productos que están acompañados por esta garantía se encuentran libres de defectos de material o mano de obra de la Compañía que existan al momento de la venta por parte de la Compañía y que ocurran o aparezcan dentro del período de validez de la garantía. Cualquier distribuidor, subdistribuidor, receptor, usuario final o consumidor acuerdan que al aceptar el recibo del producto, el distribuidor, subdistribuidor, receptor, usuario final y/o consumidor implícitamente aceptan que están obligados a los términos de la garantía que aquí se establecen.

I. Período de Garantía Aplicable

Los productos que están acompañados por esta garantía serán cubiertos por esta Garantía Limitada por un período de 36 meses desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Ante la falta de pruebas adecuadas respecto de la fecha de compra, el período de garantía de este producto entrará en vigencia a partir de su fecha de fabricación.

II. Instrucciones Aplicables a esta Garantía Limitada

1. Los consumidores que deseen presentar un reclamo de garantía deberán devolver los productos acompañados por esta garantía al punto de compra para consideración de la garantía.
2. Ante el descubrimiento de un defecto, cualquier lesión personal, daño a la propiedad o cualquier otro tipo de daño que resulte, si aplica, será razonablemente mitigado hasta donde sea posible.
3. A su criterio, la Compañía puede inspeccionar los productos ya sea en sus instalaciones o en el campo, y luego de la determinación del reclamo de garantía, según dictamine, reparará o cambiará las piezas defectuosas. Las piezas que fueron reparadas o cambiadas serán devueltas por medio de un flete prepago por parte de la Compañía.
4. Esta garantía no cubre ningún cargo por mano de obra o transporte.

La Compañía no se responsabilizará por ningún costo o cargo que esté relacionado a cualquier prueba del producto, su mantenimiento, instalación, reparación o remoción, o de cualquier herramienta, suministro o equipo que sea necesario para, instalar, reparar o remover algún producto.

III. Limitaciones aplicables a esta Garantía Limitada

ESTA GARANTÍA NO APLICA A NINGUNO DE LOS SIGUIENTES CASOS:

1. Cualquier producto que no se instale, aplique, mantenga y utilice según las instrucciones publicadas de la Compañía, códigos aplicables, ordenanzas aplicables y/o estándares industriales generalmente aceptados.
2. Cualquier producto que haya sufrido uso indebido, mala aplicación, descuido, alteración, accidente, abuso, modificación, actos de Dios (rayos incluidos), actos de terrorismo, actos de guerra, incendios, almacenamiento e instalación inadecuados, uso inadecuado, mantenimiento o reparación inadecuados, daño o siniestro, en exceso de las máximas recomendadas que se establecen en las instrucciones del producto.
3. Cualquier producto que sea operado con cualquier accesorio, equipo, componente, o pieza que no esté específicamente aprobado por la Compañía.
4. El uso de piezas de repuesto que no sean vendidas por la Compañía, la adición no autorizada de productos que no sean de la Compañía a productos de la Compañía, y la alteración no autorizada de productos de la Compañía.
5. Los productos dañados por el desgaste normal, mantenimiento normal y las piezas utilizadas en conexión con dicho servicio o cualquier otra condición más allá del control de la Compañía.
6. Cualquier producto que haya sido utilizado para otros propósitos más allá de aquellos para los cuales fue diseñado y fabricado.

7. Cualquier uso del producto en el cual las instrucciones de instalación y/o las instrucciones para el uso no hayan sido seguidas.

La Compañía se reserva el derecho de en cualquier momento, y ocasionalmente, introducir cambios en el diseño y/o mejoras en sus productos sin que esto imponga ninguna obligación de introducir los cambios o mejoras correspondientes en los productos ya fabricados y/o previamente vendidos. La Compañía se reserva además el derecho de sustituir piezas o componentes de calidad equivalente en cualquier servicio de garantía requerido por operación de esta Garantía Limitada.

Esta Garantía Limitada escrita es la totalidad de la garantía autorizada y ofrecida por la Compañía. No existen garantías y representaciones más allá de aquellas expresadas en este documento.

ESTA GARANTÍA Y RECURSO ESTÁN POR ENCIMA DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS Y RECURSOS QUE SE INCLUYEN SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE MERCANTIBILIDAD Y/O ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD ESPECÍFICA, QUE SON AQUÍ EXPLÍCITAMENTE NEGADAS Y EXPRESAMENTE EXCLUIDAS. LA CORRECCIÓN DE DISCONFORMIDAD, DE LA MANERA Y EN EL PERÍODO DE TIEMPO ESTABLECIDOS ANTERIORMENTE, CONSTITUIRÁ EL CUMPLIMIENTO DE TODA LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA CON EL COMPRADOR YA SEA BASADO EN EL CONTRATO, NEGLIGENCIA O DE OTRO MODO.

LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS ACCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES TALES COMO, PERO NO LIMITADOS A:

DAÑOS A O PÉRDIDA DE OTRA PROPIEDAD O EQUIPO, PÉRDIDAS DE USO DEL EQUIPO, PRESTACIÓN O SERVICIO, PÉRDIDA DE GANANCIA O VENTAS, COSTO DE COMPRAS O REPLAZO DE BIENES, RECLAMOS DE CLIENTES DEL COMPRADOR, FALLA PARA ADVERTIR Y/O INSTRUIR, PÉRDIDA DE OTROS PRODUCTOS, COSTOS DE REMEDIACIÓN AMBIENTAL O DISMINUCIÓN EN EL VALOR DE LA PROPIEDAD. LOS RECURSOS DEL COMPRADOR AQUÍ ESTABLECIDOS SON EXCLUSIVOS, Y LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA NO DEBE, COMO EXPRESAMENTE CONSTAN AQUÍ, EXCEDER EL PRECIO DEL PRODUCTO EN EL QUE DICHA RESPONSABILIDAD SE BASA. LOS DAÑOS QUE SE ESTABLECEN EN ESTE PÁRRAFO SERÁN RAZONABLEMENTE MITIGADOS HASTA DONDE SEA POSIBLE. ESTE PÁRRAFO DEBE TAMBIÉN APLICARSE A TODOS LOS DAÑOS QUE RESULTEN DE LAS CONDICIONES ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE EN LA SECCIÓN III Y (1) DEFECTOS EN PROTOTIPOS DE PRODUCTOS O PROTOTIPOS DE PIEZAS DE REPUESTO QUE NO HAYAN SIDO PRODUCIDAS, PUESTAS EN CIRCULACIÓN O VENDIDAS POR LA COMPAÑÍA, Y/O (2) DEFECTOS QUE NO FUERON ENCONTRADOS AL MOMENTO DE LA VENTA DEBIDO A RAZONES CIENTÍFICAS O TECNOLÓGICAS.

Esta Garantía Limitada le otorga derechos legales específicos. También pueden existir otros derechos que pueden variar según las leyes y regulaciones aplicables. Cuando cualquiera de los términos de esta garantía esté prohibido por dichas leyes, deben considerarse nulos e inválidos, pero el resto de esta garantía continuará con plena vigencia y efecto.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Cualquier declaración oral sobre el producto hecha por el vendedor, la Compañía, los representantes o cualquier otra parte, no constituye garantías, no deberá ser considerada válida por el usuario y no son parte del contrato de venta. La única obligación del vendedor y la Compañía, y el único recurso del comprador, serán el replazo o la reparación del producto por parte de la Compañía como fue descrito anteriormente. Antes de su uso, el usuario deberá determinar si el producto es adecuado para el uso que se le intenta dar, y el usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad cualesquiera que fueren en conexión con el mismo.

For technical assistance, please contact 1.888.956.0000

Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact 1.888.956.0000

Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto 1.888.956.0000

**www.lg-outdoor.com
customerservice@lgpc.com**
